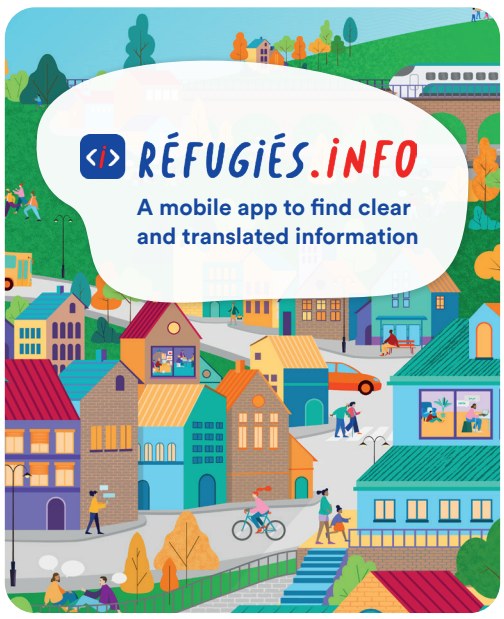
Français | Anglais



Vous pouvez lire de l'information traduite en plusieurs langues

You can read information translated into several languages

Vous pouvez écouter le texte dans votre langue

You can listen to the text in your language

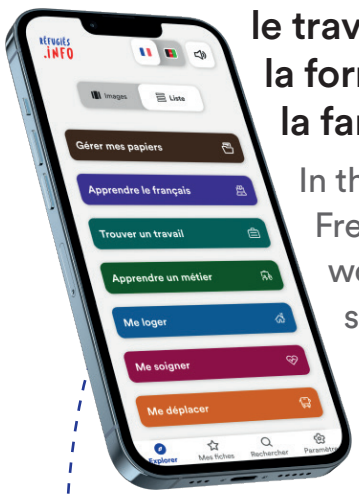
Télécharger l'application mobile avec ce code QR

Download the mobile app with this QR code

www.refugies.info

Dans l'application, il y a plusieurs thèmes : le français, les démarches administratives, le travail, le logement, la santé, la formation, les études, les transports, la famille...

In the app, there are several topics: French, administrative procedures, work, housing, health, training, studies, transport, family...



Trouver des explications sur les démarches importantes : acte de naissance, carte de séjour, carte vitale, permis de conduire...

Find explanations on important procedures: birth certificate, residence permit, health insurance card, driving licence...

Trouver des cours, des activités et des applications pour apprendre le français

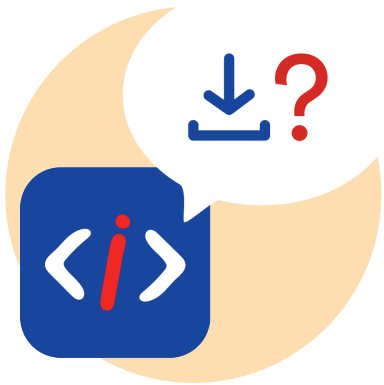
Find courses, activities and applications to learn French

Trouver des explications pour obtenir, financer et assurer un logement

Find explanations on how to obtain, finance and insure your housing

Comment télécharger l'application ?

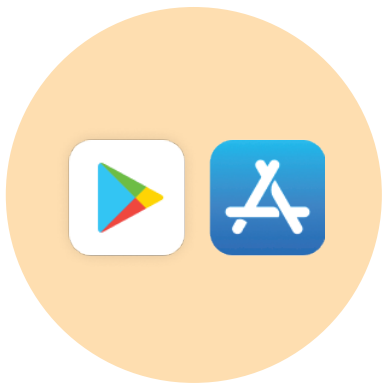
How to download the app?



1

Ouvrir *Play Store* ou l'*App Store*

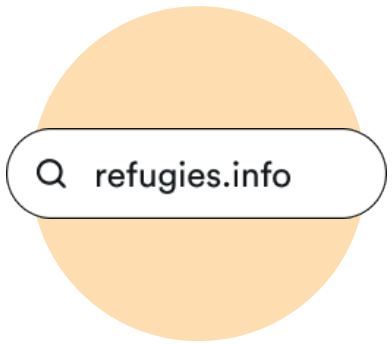
Open the *Play Store* or the *App Store*



2

Écrire : refugies.info

Write: refugies.info



3

Télécharger l'application

Download the app

Français | العربية Arabe

Vous pouvez lire de l'information traduite en plusieurs langues

تستطيع قراءة المعلومات الموجودة بعدّة لغات

Vous pouvez écouter le texte dans votre langue

يُمكنك أيضاً الاستماع الى المعلومات بلغتك الأم

Télécharger l'application mobile avec ce code QR

يُمكنك تنزيل التطبيق عبر مسح هذا QR كود

www.refugies.info

Dans l'application, il y a plusieurs thèmes : le français, les démarches administratives, le travail, le logement, la santé, la formation, les études, les transports, la famille...

داخل التّطبيق، ستجد معلومات حول مواضيع كثيرة : مثل تعلّم اللغة و القيام بالمعاملات الادارية و العمل و السكن و الصحة و التأهيل و التدريب و الدراسة و النقل و العائلة...

Trouver des explications sur les démarches importantes : acte de naissance, carte de séjour, carte vitale, permis de conduire...

مثلاً يُمكنك الحصول على شرح وافٍ حول المعاملات الادارية المهمّة مثل طلب بيان الولادة و بطاقةً الاقامة و بطاقة الصحة و رخصة القيادة و غيرها من المعاملات...

Trouver des cours, des activités et des applications pour apprendre le français

يُمكنك أيضاً، البحث عن دروس لغة و نشاطات مفيدة و تطبيقات هاتفيّة لتعلّم اللغة باستقلاليّة عن بُعد

Trouver des explications pour obtenir, financer et assurer un logement

مثال آخر : يُمكنك الحصول على شرحٍ وافٍ حول الحصول على سكن و دفع أجاره و تأمينه

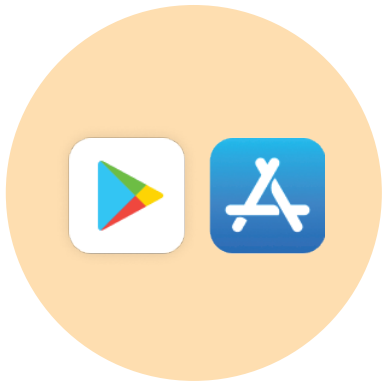
Comment télécharger l'application ?

كيفيّة تنزيل البرنامج على هاتفي ؟

1

Ouvrir *Play Store* ou l'*App Store*

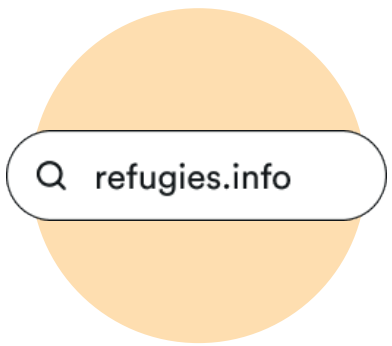
افتح متجر ***Play Store*** أو متجر ***App Store***



2

Écrire : refugies.info

اكتب في خانة البحث : **refugies.info**



3

Télécharger l'application

نزّل هذا التطبيق

Français | Russe

Vous pouvez lire de l'information traduite en plusieurs langues

Вы можете почитать информацию на нескольких языках

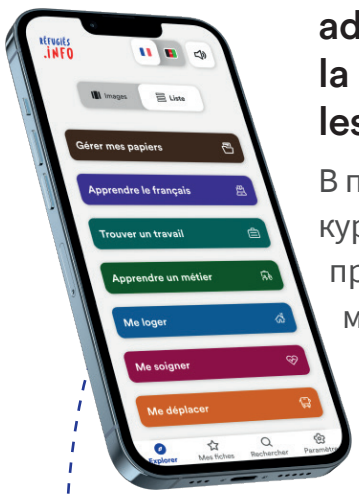
Vous pouvez écouter le texte dans votre langue

Вы можете послушать текст на вашем языке

Télécharger l'application mobile avec ce code QR

QR-код для скачивания мобильного приложения

www.refugies.info



Dans l'application, il y a plusieurs thèmes : le français, les démarches administratives, le travail, le logement, la santé, la formation, les études, les transports, la famille...

В приложении доступно множество тем: курсы французского, административные процедуры, трудоустройство, жилье, медицинские услуги, профессиональные курсы, учеба, транспорт, семья

Trouver des explications sur les démarches importantes : acte de naissance, carte de séjour, carte vitale, permis de conduire...

Найти инструкции по выполнению важных административных процедур: получение свидетельства о рождении, вида на жительства, медицинской карты carte vitale, водительских прав

Trouver des cours, des activités et des applications pour apprendre le français

Найти курсы, активности и приложения для изучения французского

Trouver des explications pour obtenir, financer et assurer un logement

Найти инструкции по получению, оплатите и страхованию жилья

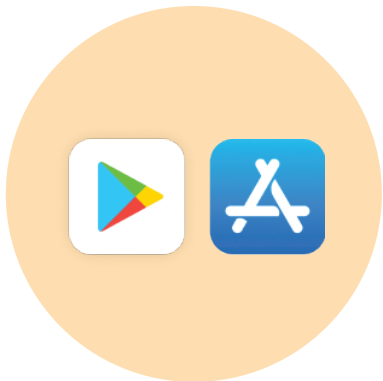
Comment télécharger l'application ?

Как скачать мобильное приложение?

1

Ouvrir *Play Store* ou l'*App Store*

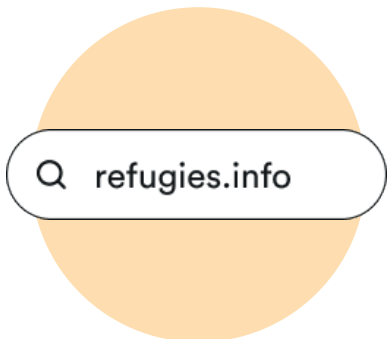
Откройте Play Store или App Store



2

Écrire : refugies.info

Напишите: refugies.info



3

Télécharger l'application

Скачайте приложение

Français | Tigrinya

Vous pouvez lire de l'information traduite en plusieurs langues

ናይ ዝተፈላለዩ ቋንቋታት ትርጉም ዘለዎ ጠቓሚሓበሬታ

Vous pouvez écouter le texte dans votre langue

ብቋንቋኹም ክትሰምዕዎ ጠቓሚ ሓበሬታ ሓዘል

Télécharger l'application mobile avec ce code QR

ብ ኮድባር QR ናይ ቴለፎንኩም ዳውንሎድ ዝኸውን ሓበሬታ

www.refugies.info

Dans l'application, il y a plusieurs thèmes : le français, les démarches administratives, le travail, le logement, la santé, la formation, les études, les transports, la famille...

ጠቓሚ ዛዕባታት፣ ናይ ቋንቋ ፈረንሳ ትምህርቲ : ምምሕዳራዊ ጉዳያት : ስራሕ : መንበሪ : ጥዕና : ትምህርቲ : መጓዓዝያ : ቤተሰብን ካልእን ዘካተተ ኣፕሊኬሽን

Trouver des explications sur les démarches importantes : acte de naissance, carte de séjour, carte vitale, permis de conduire...

ኣገዳሲ ሓበሬታ : ብዛዕባ ናይ ምምሕዳራዊ ኣሰራርሓ፣ ኣረኻኽባ ዶክመንታታ : ናይ - ዕለተ - ልደት ምስክር ወረቐት ! ካርድታት : ናይ መንበሪ ፍቓድ : ሕክምና ፣መምርሒፍቓድን ካልእን እትረኽብሉ

Trouver des cours, des activités et des applications pour apprendre le français

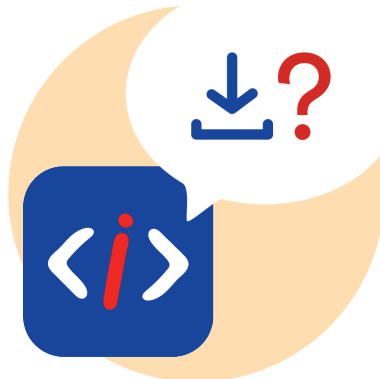
ኣብዚ፡ ስልጠናዊ ንጥፈታትን፡ ትምህርቲ ቋንቋን ፈረንሳን፡ እትረኽብሉ ኣፕሊኬሽን ውን ' ዩ፡ ክሰብሉ

Trouver des explications pour obtenir, financer et assurer un logement

መንበሪ ገዛ ንምርካብ፣ ብቕጠባ ንምዕዋትን ፣ ብከመይ ከም ዝከኣልን፣ ሓበሬታ ኣለዎ

Comment télécharger l'application ?

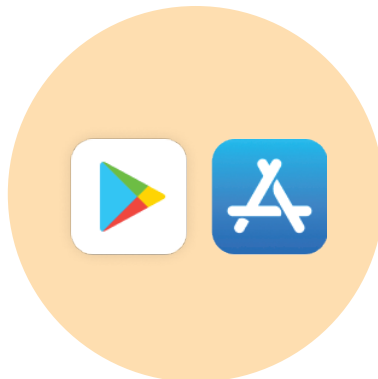
ብከመይ ዳውሎድ ከም እትገብርዎ?



1

Ouvrir *Play Store* ou l'*App Store*

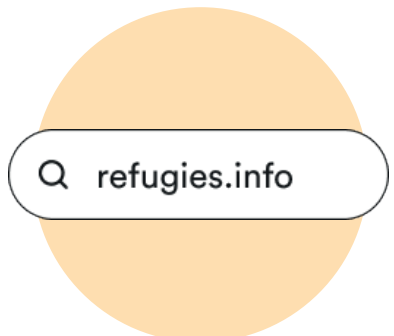
ኣብ *Play store* ወይ *App Store* ክፈቱ እሞ



2

Écrire : refugies.info

Refugies.info ብምባል ጸሓፉ



3

Télécharger l'application

ሽዑ ዳውንሎድ ግበርዎ

Français | Ukrainien

Vous pouvez lire de l'information traduite en plusieurs langues

Ви можете читати інформацію кількома мовами

Vous pouvez écouter le texte dans votre langue

Ви можете прослухати текст вашою мовою

Télécharger l'application mobile avec ce code QR

Завантажте мобільний додаток із цим QR-кодом

www.refugies.info

Dans l'application, il y a plusieurs thèmes : le français, les démarches administratives, le travail, le logement, la santé, la formation, les études, les transports, la famille...

У додатку є різноманітні теми: курси французької мови, документи, працевлаштування, житло, медичні послуги, навчання, професійна підготовка, транспорт, сім'я...

Trouver des explications sur les démarches importantes : acte de naissance, carte de séjour, carte vitale, permis de conduire...

Знайдіть пояснення необхідних етапів для здійснення процедур: оформлення свідоцтва про народження, посвідки на проживання, картки медичного страхування carte vitale, водійських прав...

Trouver des cours, des activités et des applications pour apprendre le français

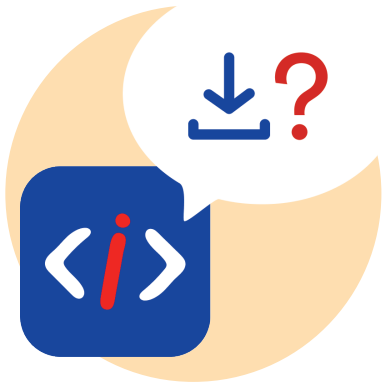
Знайдіть курси, заходи та програми для вивчення французької мови

Trouver des explications pour obtenir, financer et assurer un logement

Отримайте пояснення щодо пошуку, фінансування та страхування житла

Comment télécharger l'application ?

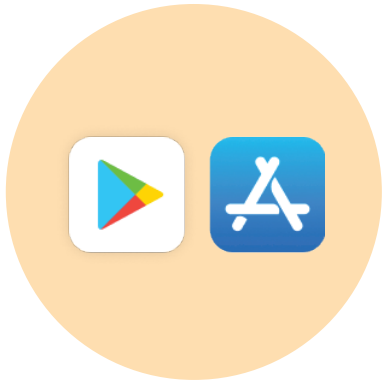
Як завантажити додаток?



1

Ouvrir *Play Store* ou l'*App Store*

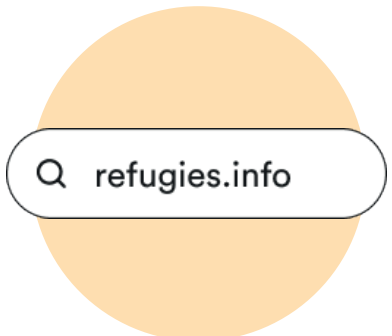
Відкрийте Play Store або App Store



2

Écrire : refugies.info

Напишіть: refugies.info



3

Télécharger l'application

Завантажте додаток

Français | Pachto

Vous pouvez lire de l'information traduite en plusieurs langues

تاسو کولی شئ په څو ژبو ژباړل شوي معلومات ولولئ

Vous pouvez écouter le texte dans votre langue

تاسو کولی شئ متن په خپله ژبه واورئ

Télécharger l'application mobile avec ce code QR

د دې **QR** کوډ سره ګرځنده اپلیکیشن ډاونلوډ کړئ

www.refugies.info

Dans l'application, il y a plusieurs thèmes : le français, les démarches administratives, le travail, le logement, la santé, la formation, les études, les transports, la famille...

په اپلیکیشن کې ډیری موضوعات شتون لري: فرانسوي ژبه، اداري کارونه، کار، کور، روغتیا، روزنه، زده کړې، ټرانسپورټ، کورنۍ ...

Trouver des explications sur les démarches importantes : acte de naissance, carte de séjour, carte vitale, permis de conduire...

د مهمو کړنلاره په اړه توضیحات ومومئ: د زیږون سند، د استوګنې جواز، د روغتیا بیمې کارت، د موټر چلولو جواز ...

Trouver des cours, des activités et des applications pour apprendre le français

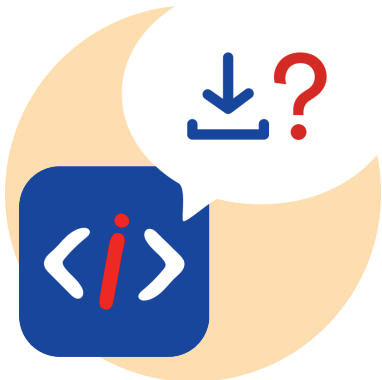
د فرانسوي ژبې د زده کړې اړوند کورسونه، فعالیتونه او اپلیکیشنونه ومومئ

Trouver des explications pour obtenir, financer et assurer un logement

د کورد ترلاسه کولو، ټویل او بیمه کولو اړوند توضیحات او معلومات ومومئ

Comment télécharger l'application ?

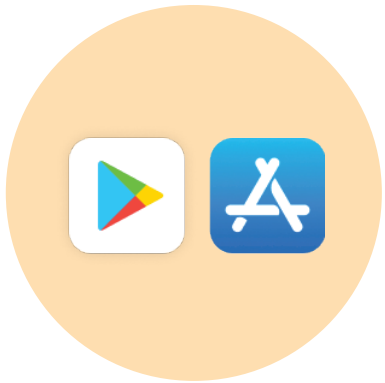
اپلیکیشن څنګه ډاونلوډ کړو؟



1

Ouvrir *Play Store* ou l'*App Store*

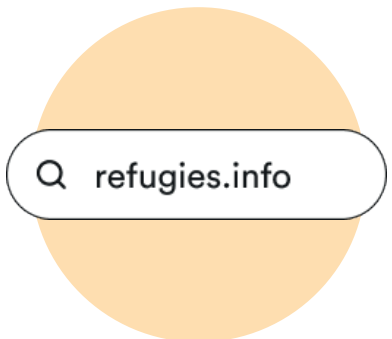
د ***Play Store*** یا ***App Store*** خلاص کړئ



2

Écrire : refugies.info

په لټون کې ولیکئ: **refugies.info**



3

Télécharger l'application

اپلیکیشن ډاونلوډ کړئ

Français

Persan
Dari

Vous pouvez lire de l'information traduite en plusieurs langues

شما می توانید اطلاعات ترجمه شده را
به چندین زبان بخوانید

Vous pouvez écouter le texte dans votre langue

می توانید متن را به زبان خود بشنوید

Télécharger l'application mobile avec ce code QR

با اسکن کد **QR** می توانید این برنامه
را دانلود کنید

www.refugies.info

Dans l'application, il y a plusieurs thèmes : le français, les démarches administratives, le travail, le logement, la santé, la formation, les études, les transports, la famille...

در برنامه، چندین موضوعات وجود دارد: فرانسوی،
روند های اداری، کار، مسکن، بهداشت، آموزش،
تحصیل، حمل و نقل، خانواده...

Trouver des explications sur les démarches importantes : acte de naissance, carte de séjour, carte vitale, permis de conduire...

توضیحات مربوط به مراحل مهم: شناسنامه، اجازه اقامت، کارت
بیمه، گواهینامه رانندگی...

Trouver des cours, des activités et des applications pour apprendre le français

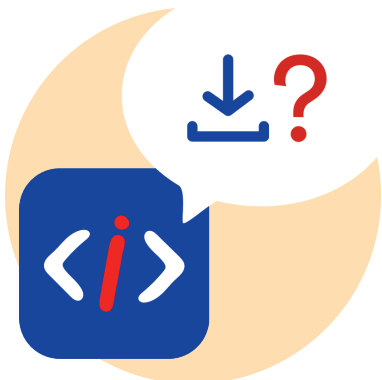
دریافت دوره ها، فعالیت ها و برنامه هایی برای یادگیری زبان
فرانسوی

Trouver des explications pour obtenir, financer et assurer un logement

توضیحات در مورد چگونگی به دست آوردن، تأمین مالی و بیمه
مسکن

Comment télécharger l'application ?

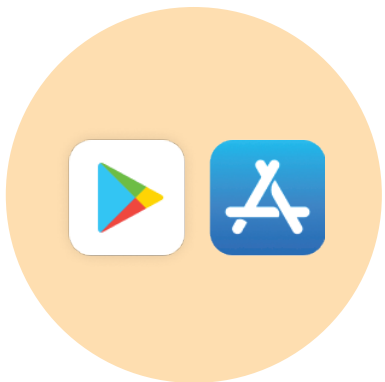
چگونه برنامه را دانلود کنیم؟



1

Ouvrir *Play Store* ou l'*App Store*

Play Store یا ***App Store*** را باز
کنید



2

Écrire : refugies.info

در کادر جستجو **refugies.info**
بنویسید

3

Télécharger l'application

برنامه را دانلود کنید